



# 多文化適応 授業 2

課題お疲れさま  
でした！

事前個人課題  
インタビュー

アポを取って自己紹介し、インタビュー  
するというプロセス

文化に関係すること文化に関係しな  
いことの区別をする練習。

起こったことへの文化的背景を考える

課題お疲れさま  
でした！

## 第1回目後の個人課題 変化への対応の文化傾向

自分はどの傾向を持っていて、チームリーダー、チームメンバーの傾向がどうかを考えることにより、適応が必要な環境で働いているということを改めて知る。

タイミングやチームの興味と合致する場合は  
ステップ1：この四象限の話をチームにして  
みる。

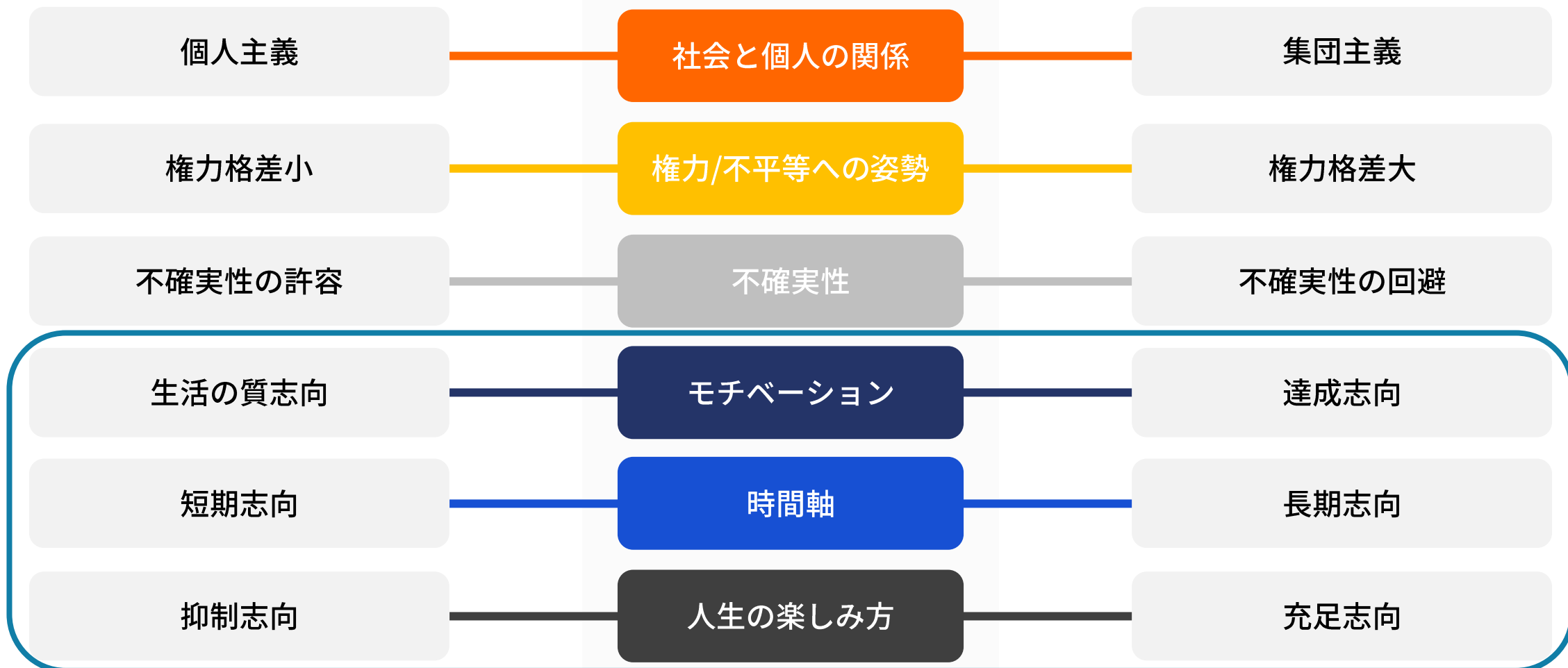
ステップ2：次に変化への対応が求められた  
ときにどのようなアプローチをとるか話し合っ  
てみる。

# 学びのポイント



- **モチベーションの要因の文化的傾向**
- **パースペクティブテイキング**
- **多文化適応の練習  
ロールプレイ**

# 文化次元 国民文化を知るツール



# モチベーションの要因の文化的傾向

- 文化的に多様な仲間を支える・リードする

生活の質-達成志向

不確実性の回避・許容

# モチベーションの 要因の傾向と関係 する文化次元②

生活の質志向  
-達成志向  
Achievement

# 生活の質志向 達成志向

生活の質と他者の援助を重視するか  
目標達成と仕事を重視するか

## 生活の質



- 人間関係と生活の質が重要
- 謙虚さ、弱者の支援が美德
- 教師は親しみやすさを求められている
- 平均的な生徒であればいい
- 寛容な社会
- ジェンダーロールが重なり合う

## 達成



- 挑戦・収入・出世が重要
- 競争力、野心が美德
- 教師は優れた才能を求められている
- 優れた生徒であろうとする（競争）
- 欠点の修正を求める社会
- ジェンダーロールが明確に区別される



# 生活の質志向 達成志向 日本の位置は？



A 生活の質  
Quality of life orientation



D 達成  
Achievement Orientation



# 生活の質志向-達成志向 実例

- ノルウェー 世界の中でも生活の質の傾向が高い国
- ノルウェーのハルデン刑務所  
(ノルウェーで2番目に大きな刑務所、凶悪犯罪者も収監される)
- 世界で「最も人間らしい刑務所」と呼ばれている
- 再犯率は5年後で25% (比較例イギリス：再犯率1年後50%)

この事例で分かること：社会には「その社会でのやり方」が存在している



もっと知りたい方

ハルデン刑務所についてのドキュメンタリー The World's Most Luxurious Prison (Youtubeで視聴可)

## クイズ どちらの文化志向を表すフレーズ？ 達成 or 生活の質？

① 重要な人物であることはいいことだけれども、  
親切であることの方が大切である。

(ジョン テンプルトン)

① **生活の質**

② 勝つことが全てではない。それが唯一のことだ。

(ヴィンス ロンバルディ)

② **達成**

モチベーションの  
要因の文化的  
傾向

生活の質-達成  
×  
不確実性許容-回避

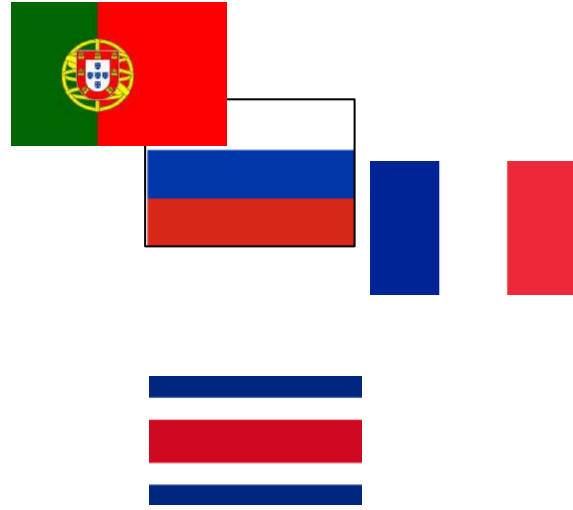
# モチベーションの要因

A 不確実性を回避・生活の質

B 不確実性を回避・達成

不確実性を回避↑不確実性を許容

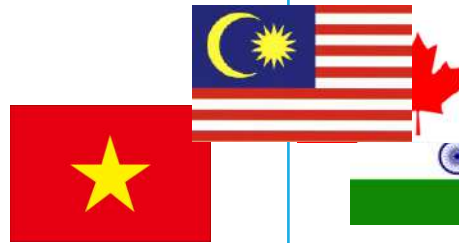
安心と所属



安全性と尊重



新しいことへの好奇心と連帯



トライアル&エラーと成功

C 不確実性を許容・生活の質

生活の質→達成

D 不確実性を許容、達成

多文化適応

パースペクティブ  
テイキング

# パースペクティブテイキング（視点の置き換え）

慣れ親しんだ文化の視点からのみ  
相手や状況を見る

文化の壁、偏見 etc.,

パースペクティブテイキングと  
文化次元の出番

多文化適応のための材料が得られる

コミュニケーションを取る 行動を変える  
多文化適応

自分には見えていない部分  
があるかもしれない

相手にはこの現象や自分  
の行動がどう映っている？

パースペクティブ  
テイキングを次元を  
学びながら練習

文化次元

短期志向-長期志向  
Time Orientation



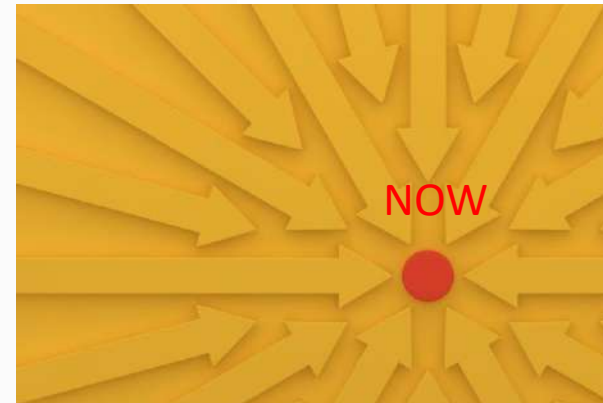
# クイズ どちらの文化志向を表すフレーズ 短期志向 or 長期志向？

① Constant dropping wears the stone  
雨だれ石を穿つ



① 長期志向

② One day is worth two tomorrows.  
今日という日は明日より2倍価値がある



② 短期志向

# 短期志向-長期志向

過去からの学びを活かして**現在の願望**を満たそうとするのか  
継続して努力し**未来の願望**を満たそうとするのか

## 短期志向



- 消費は必要
- 短い期間に出す利益が重要
- ビジネス上の必要に応じた人間関係
- 要点をつかむ学習

## 長期志向



- 儉約が大切
- 10年先+の利益が重要で日々の活動では顧客満足度や市場でのシェアの伸びを重視
- 生涯続く人間関係
- 繰り返して身に着ける学習

# 短期志向-長期志向 考え方

## 短期志向



- すぐに結果が出るように努力
- 必須のものを守るという意識
  - 面子
  - 伝統
- 自分の国へのプライド

## 長期志向



- 辛抱強く努力
- 恥の意識からくる謙虚さ
- 地位に応じた序列関係と遵守  
(役割が相互に補われている)

# 短期志向-長期志向 日本の位置は？



短期志向  
Short Term Orientation

長期志向  
Long Term Orientation

A

B

C

D

E



# 短期志向-長期志向 お互いの印象



短期志向

長期志向



C仕事上の人間関係を気にしすぎ

A今出すべき結果への意識が低い

Bポテンシャル重視で現実味がない  
短期的な投資に消極的

C仕事上の人間関係がドライ

Aマーケットシェアや顧客満足度への意識が低い

B浪費している

短期志向→長期志向の印象

長期志向→短期志向の印象 21

# 短期志向-長期志向 多文化適応をすると？



短期志向

長期志向

C

B

Aマーケットシェアの拡大・顧客満足度にも関心を持ち、資料作りや説明を試みる

C

B

A四半期、一年で結果を出す意欲を見せる。短期行動計画を自分で立てて、フィードバックをもらう

短期志向の文化→長期志向の文化に受け入れられやすくするには

長期志向の文化→短期志向の文化に受け入れられやすくするには



# 短期志向-長期志向 多文化適応例



短期志向

長期志向

短期志向の人が長期志向の人に適応

長期志向の人が短期志向の人に適応

A) マーケットシェアの拡大・顧客満足度にも関心を持ち、資料作りや説明を試みる

B) 投資が長期的にもたらす利益も説明する

C) 仕事は終わっても、人間関係は続くことを意識してメール返信や食事の時間を持つことも



A) PDCAサイクルを早く回すことを意識する  
短期行動計画を自分で立てて、フィードバックをもらう

B) 投資や人材の成長などに関して、短い期間のリターン、成長の度合いを確認。投資のタイミングを逃さない

C) 仕事が終わったら人間関係もいったん終了の場合もあることを理解する。小まめに連絡をする必要はない。

パースペクティブ  
テイキングを次元を  
学びながら実践

文化次元

充足志向-抑制志向  
Indulgence



# 文化志向を表すフレーズ

## 充足志向 と 抑制志向

Don't worry, be happy!  
心配しないで、ハッピーに行こう！

**充足志向**



Remove severe restraint and what will become of virtue?  
抑制を無くしてしまったら、何が美德として残るだろうか。

**抑制志向**



# 充足志向-抑制志向

人生を楽しみたいという欲求を自由に満たそうとするのか、制限するのか

## 充足志向



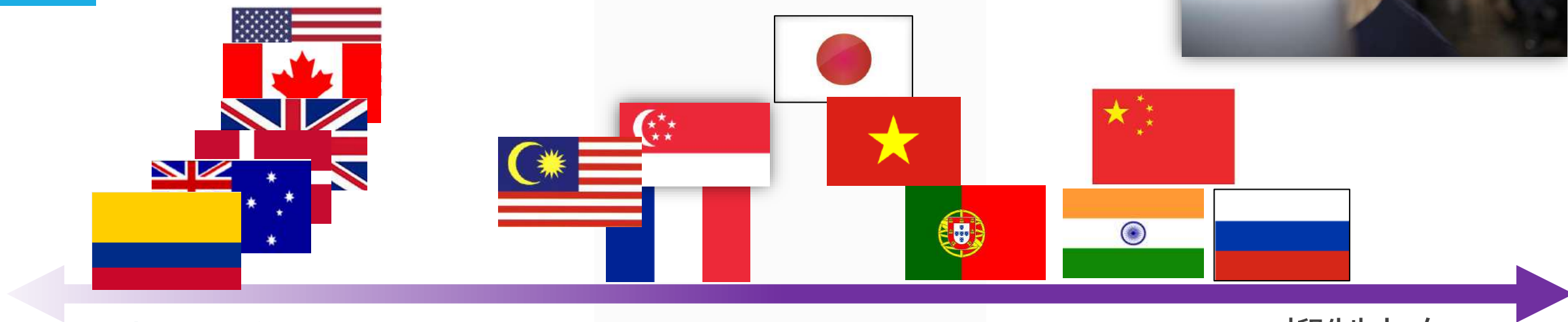
- 人生はコントロールできる
- 楽観主義的
- こうある/するべきが少ない
- 言論の自由が比較的重視される
- エネルギッシュな先生が好まれる

## 抑制志向



- 人生はコントロールできない
- 悲観主義的
- こうある/するべきが多い
- 言論の自由は比較的重視されない
- 冷静な先生が好まれる

# 充足志向-抑制志向 日本の位置は？



充足志向  
Indulgence Orientation

抑制志向  
Restraint Orientation



B

C

D

E

# 充足志向-抑制志向 お互いの印象



充足志向

抑制志向

C心を閉ざされている

A楽しみたくない?

C熱意や落胆を表に出し過ぎ

B自らどうにかしようとしてない

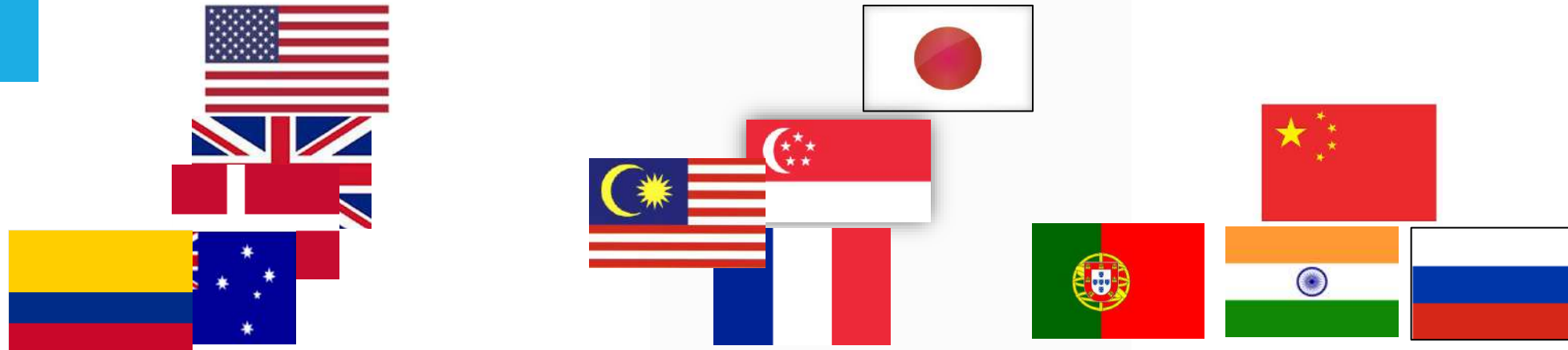
A真面目な印象を受けない

B楽観視しすぎ

# 充足志向-抑制志向 多文化適応すると？



# 充足志向-抑制志向 多文化適応例



充足志向

充足志向の人が抑制志向の人に適応

- A) 真面目さ真剣さを表現する、笑顔がふさわしくない場面はどこか知っておく
- B) 考慮すべき点も具体的に示す  
(ただ楽観視しているのではないと分かってもらう)
- C) 感情表現をいつもより控えめに



抑制志向

抑制志向の人が充足志向の人に適応

- A) 楽しんでいる・やる気があることをについて話をしてみる
- B) 小さなことでもいいので、状況をよくするために自分ができるところをやる (提案してみる)
- C) 相手の人が楽しい、嬉しい、残念だなどと感じている事に関心を示す (質問してみる)

# 多文化適応の練習

# ロールプレイ



# ケースでのロールプレイ

Daniel is from Colombia and owns a coffee bean production factory in Colombia. He wholesales coffee beans to Sintra Coffee, a cafe chain in Portugal.



Colombia



Daniel

The coffee bean importer at Sintra Coffee is Alberto. Over the past 3 months, sales of Daniel's Colombian coffee have declined at Sintra Coffee, so Alberto informed him that the next contract renewal might be difficult.



Portugal



Alberto

Q1, Daniel wants to keep the contract with Sintra coffee next year.

What could be Daniel's response to Sintra coffee's opinion through Alberto?

Q2, What could be Alberto's response to Daniel's opinion above (Q1)?

★ Please use Time orientation and Indulgence dimensions when you answer.



# Work sheet

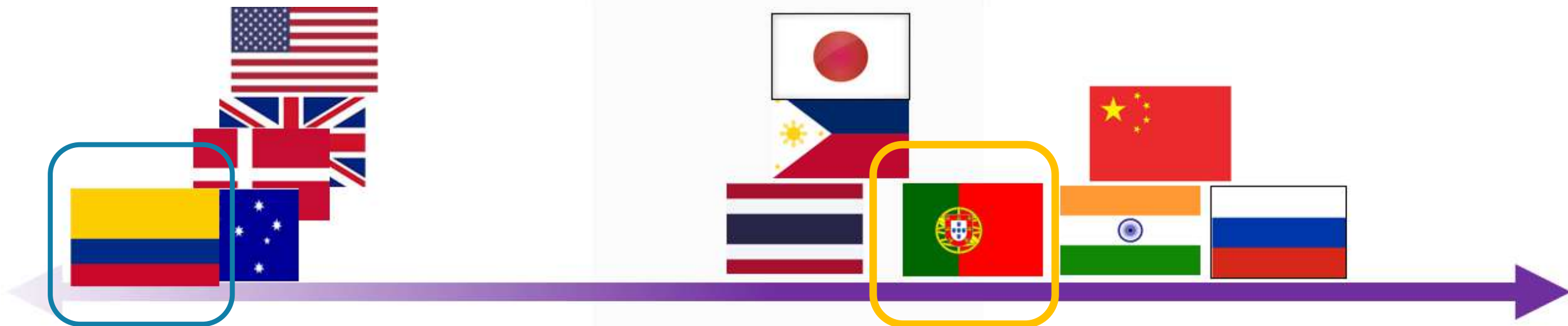
Alberto	Daniel, I need to give you some information about your coffee sales at Sintra coffee today.	
Daniel		Great, I'd love to hear it.
Alberto	Over the past 3 months, sales of your Colombian coffee have been declining.	
Daniel		Oh, I see. That's not good news. Is there anything else?
Alberto	Actually, yes. If it continues like this over the next 6 months, the next contract renewal might be difficult.	
Daniel		Q1 Daniel wants to keep the contract with Sintra coffee next year. What could be Daniel's response to Sintra coffee's opinion through Alberto?
Alberto	Q2 What could be Alberto's response to Daniel's opinion above (Q1)?	

# 短期志向-長期志向、充足志向-抑制志向 コロンビアとポルトガルの位地



短期志向 Short term orientation

Long term orientation 長期志向



充足志向 Indulgence orientation

Restraint orientation 抑制志向

# 今日のまとめ

- モチベーションの要因の文化的傾向  
達成志向-生活の質志向  
不確実性の回避-許容
- パースペクティブテイキング  
短期-長期志向  
充足志向-抑制志向
- 多文化適応への準備となるロールプレイ  
次元を使って情報を得る  
その次元の位置の人の視点に立ってみる

ありがとうございました